

CORPORATE ACCESS NUMBER: 209963891

Alberta

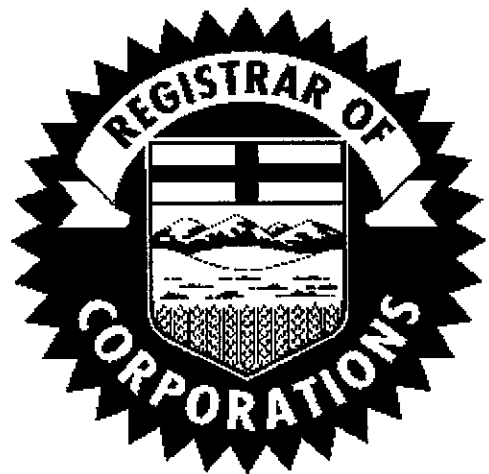
BUSINESS CORPORATIONS ACT

CERTIFICATE

OF

AMENDMENT

**PARAMOUNT ENERGY OPERATING CORP.
CHANGED ITS NAME TO PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP. ON
2010/06/30.**



Name Change Alberta Corporation - Registration Statement

Alberta Amendment Date: 2010/06/30

Service Request Number: 14936343

Corporate Access Number: 209963891

Legal Entity Name: PARAMOUNT ENERGY OPERATING CORP.

French Equivalent Name:

Legal Entity Status: Active

Alberta Corporation Type: Named Alberta Corporation

New Legal Entity Name: PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP.

New French Equivalent Name:

Nuans Number: 99863868

Nuans Date: 2010/06/30

French Nuans Number:

French Nuans Date:

Professional Endorsement Provided:

Future Dating Required:

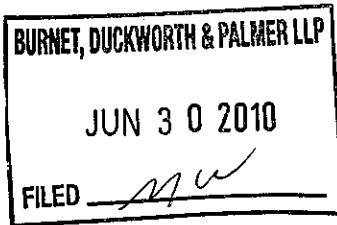
Annual Return

File Year	Date Filed
2010	2010/06/02
2009	2009/05/27
2008	2008/06/02

Attachment

Attachment Type	Microfilm Bar Code	Date Recorded
Share Structure	ELECTRONIC	2002/06/28
Other Rules or Provisions	ELECTRONIC	2002/06/28

Registration Authorized By: JAMES L. KIDD
SOLICITOR



ARTICLES OF AMENDMENT

**Business Corporations Act
(Alberta)
Section 29 or 177**

1. Name of Corporation:

Paramount Energy Operating Corp.

2. Corporate Access Number:

209963891

3. The Articles of the above named corporation are amended as follows:

Pursuant to section 173(1)(a) of the *Business Corporations Act* (Alberta), the Articles of the Corporation be and are hereby amended to change the name of the Corporation from Paramount Energy Operating Corp. to:

Perpetual Energy Operating Corp.

Christopher Strong

Name of Person Authorizing (please print)

Signature

Corporate Secretary

Title (please print)

June 30, 2010

Date

This information is being collected for purposes of corporate registry records in accordance with the Business Corporations Act. Questions about the collection of this information can be directed to the Freedom of Information and Protection of Privacy Co-ordinator for Alberta Registries, Research and Program Support, 3rd Floor, Commerce Place, 10155 – 102 Street, Edmonton, Alberta T5J 4L4, (780) 422-7330.



Alberta Reservation Report / Rapport pour réservation en Alberta

PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP.
99863868 =PERPETUAL ENERGY=

Page 1 of/de 7 2010Jn30

BURNET, DUCKWORTH & PALMER
 JUN 30 2010
 FILED

COMPANY NAME / NOM DE L'ENTREPRISE	JUR. / NO. BUS. / ACT.	DATE	CITY / VILLE	EP	TYPE	STATUS / STATUT	STAT. DATE / DATE EFF.
PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP	AB 99863868	2010Jn30				Prop.BURDUCK	
PERPETUAL ENERGY INC	AB 2015327147	2010A126	CALGARY		Bus_Corp	Active	
PERPETUAL ENERGY LTD	AB 98768897	2010Fe25				Prop.BURDUCK	
PERPETUAL ENERGY INC	AB 99048546	2010Mr29				Prop.BURDUCK	
PERPETUAL ENERGY CORPORATION	AB 0207146093	1996Oc28			Bus_Corp	Struck	2009A102
PARAMOUNT ENERGY OPERATING CORP	AB 0209963891	2002Jn28	CALGARY		Bus_Corp	Active	
NULIFE ENERGY OPERATIONS CORP	AB 98773778	2010Fe25				Prop.ACCUCA	
PERPETUAL IMPORT EXPORT LTD	AB 98646524	2010Fe11				Prop.ASB	
NULIFE ENERGY OPERATIONS CORP	AB 2115206092	2010Fe26	CALGARY	SK	EP_Corp	Active	
PERPETUAL IMPORT EXPORT LTD	AB 2015178615	2010Fe11	EDMONTON		Bus_Corp	Active	
MESTON ENERGY OPERATING	AB 0TN7554629	1997Se26			TradeName	Active	
GDF SUEZ ENERGY OPERATIONS CANADA INC	CD 99688825	2010Jn10				Prop.CYBER	
PERPETUAL ENTERPRISES LTD	AB 2010417661	2003A113	CALGARY		Bus_Corp	Active	
JEX ENERGY OPERATIONS INC	AB 2011755085	2005Jn08	CALGARY		Bus_Corp	Active	
PERPETUAL DISTRIBUTORS	AB 0EDM008779	1959Mr20			TradeName	Active	
ESSENTIAL ENERGY SERVICES OPERATING CORP	AB 2015336551	2010A130	CALGARY		Bus_Corp	Active	
CALMENA ENERGY SERVICES OPERATING CORP	AB 99354371	2010Ma03				Prop.BURDUCK	

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.



Alberta Reservation Report / Rapport pour réservation en Alberta

PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP.
99863868 =PERPETUAL ENERGY=

Page 2 of/de 7 2010Jn30

COMPANY NAME / NOM DE L'ENTREPRISE				EP	TYPE	STATUS / STATUT	STAT. DATE / DATE EFF.
JUR. / NO. BUS. / ACT.	DATE	CITY / VILLE					
PETRALL ENERGY LTD					Bus_Corp	Active	1987No02
AB 0203667118	1987Ma25	EDMONTON					
CALMENA ENERGY SERVICES OPERATING LIMITED PARTNERSHIP					LP	Active	2010Jn16
AB LP12601175	2006Au04						
PERPETUAL LANDSCAPING INC					Bus_Corp	Active	
AB 2013731209	2008Ja08	CALGARY					
ROCKY MOUNTAIN ENERGY OPERATIONS LTD					Bus_Corp	Active	2007Se20
AB 2012705055	2006Se25	HINTON					
CALMENA ENERGY SERVICES OPERATING CORP					Bus_Corp	Active	2010Jn16
AB 2012734915	2006Oc06	CALGARY					
PALO DURO ENERGY INC					Bus_Corp	Active	2007Ma25
AB 0209843184	2002Al16	CALGARY					
NEXTERA ENERGY CANADIAN OPERATING SERVICES, INC					Bus_Corp	Active	2009Mr12
AB 2014022574	2008Ma20	CALGARY					
PERPETUAL METAL CORPORATION					Bus_Corp	Struck	2009Fe02
AB 2012650145	2006Au30	EDMONTON					
SUPERIOR ENERGY MANAGEMENT OPERATIONS INC					CBCA	Active	
CD 0006797555	2007Jn27	MISSISSAUGA					
NEXTERA ENERGIE SERVICES D'OPERATION CANADIENNE, INC					Bus_Corp	Active	2009Mr12
AB 2014022574	2008Ma20	CALGARY					
PERPETUAL PRODUCTS INC					Bus_Corp	Struck	2003Mr02
AB 0207560350	1997Se24	OLDS					
ENERGIE OPERATIONS LTD					Bus_Corp	Active	2003De30
AB 2010327977	2003Fe21	PEACE RIVER					
PERRAULT OILFIELD TOOLS INC					Bus_Corp	Active	2008De17
AB 2012753840	2006Oc17	BEAUMONT					
PERSEUS ENERGY LTD					Bus_Corp	Active	
AB 0202991717	1983Ma25	EDMONTON					
W.A.MOORE & ASSOCIATES (ENERGY PERSONNEL CONSULTANTS)					TradeName	Active	
AB 0CRY058865	1981De11						
PEDDLER ENERGY INC					Bus_Corp	Active	2008Se12
AB 0202906434	1982No29	CALGARY					
PERPETUAL DATA					TradeName	Active	
AB TN11139367	2004Jn17						

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.



Alberta Reservation Report / Rapport pour réservation en Alberta

PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP.
99863868 =PERPETUAL ENERGY=

Page 3 of/de 7 2010Jn30

COMPANY NAME / NOM DE L'ENTREPRISE				EP	TYPE	STATUS / STATUT	STAT. DATE / DATE EFF.
JUR. / NO. / BUS. / ACT.	DATE	CITY / VILLE					
PLUTO ENERGY INC					Bus_Corp	Active	2010Jn09
AB 2013602145	2007No01	CALGARY					
PERPETUAL GROWTH CORPORATION					Bus_Corp	Active	2010Ja04
AB 2013412875	2007Au03	CALGARY					
DATA ENERGY PERSONNEL					TradeName	Active	
AB 0CRY017016	1977Mr08						
PERPETUAL WEST INC					Bus_Corp	Active	
AB 2012114308	2005De20	CALGARY					
PERPETUAL FINANCIAL SERVICES (CANADA) INC					CBCA	Active	
CD 0002818248	1992Jf13	VANCOUVER					
PERPETUAL VENTURES INC					Bus_Corp	Active	2005Au05
AB 0205023575	1991Au13	CALGARY					
PERPETUAL FITNESS LTD					Bus_Corp	Active	2010Jn18
AB 2011674559	2005AI28	SPRUCE GROVE					
PERF ENERGY CORP					Bus_Corp	Active	
AB 2014638056	2009AI21	CALGARY					
APPEAL ENERGY LTD					Bus_Corp	Active	
AB 2013422247	2007Au09	RED DEER					
PERI ENERGY INC					CBCA	Active	
CD 0007199864	2009Jf04	TORONTO					
PETROREAL ENERGY INC					Bus_Corp	Active	2008Se18
AB 2013260472	2007Ma29	CALGARY					
PERPETUAL ACTION MARKETING					Ptnrshp	Active	
AB 0PT8221483	1999Mr11						
PERPETUAL RETAIL SOLUTIONS INC					CBCA	Active	
CD 0007088876	2008De05	SUDBURY					
VIRTUAL ENERGY SYSTEMS					TradeName	Active	
AB 0TN6164487	1994Jn29						
PERPETUAL CLEAN					TradeName	Active	
AB TN11367893	2004No08						
PERPETUAL SOLUTIONS INC					Bus_Corp	Active	
AB 2013844259	2008Fe29	CALGARY					
PERPETUAL SALES & MARKETING INC					Bus_Corp	Active	
AB 0208449769	1999Se08	EDMONTON					

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.



Alberta Reservation Report / Rapport pour réservation en Alberta

PERPETUAL ENERGY OPERATING CORP.
99863868 =PERPETUAL ENERGY=

Page 4 of/de 7 2010Jn30

COMPANY NAME / NOM DE L'ENTREPRISE				EP	TYPE	STATUS / STATUT	STAT. DATE / DATE EFF.
JUR. / NO. / BUS. / ACT.	DATE	CITY / VILLE					
SUSTAINABLE ENVELOPE AND ENERGY PERFORMANCE INC							
CD 0007211261	2009Jl22	WINNIPEG		CBCA	Active	2009De23	
PREVAIL ENERGY LTD							
CD 0004494229	2008Se30	LAVAL		CBCA	Active		
BADMINTON PERPETUAL EXCELLENCE FOUNDATION OF CANADA							
CD 0003717054	2000Ja26	VANCOUVER		CCA_Pt2	Active		
PLUTO ENERGY							
AB TN13580899	2007Oc23			TradeName	Active		
PERITUS ENERGY CONSULTANTS LTD							
AB 0209205459	2001Fe21	CALGARY		Bus_Corp	Active		
PERPETUAL VOLUME PUMPING INC							
CD 0004441494	2007Se04	MISSISSAUGA		CBCA	Active		
PRODO ENERGY INC							
CD 0006652581	2006No06	CALGARY		CBCA	Active		
PAVIL ENERGY INC							
AB 0205890718	1993No25	CALGARY		Bus_Corp	Active	2006Ja12	
PERPETUAL HYPE MACHINE PRODUCTIONS INC							
CD 0006887503	2007De10	SASKATOON		CBCA	Active		
ENERGY PERSONAL TRAINING							
AB TN13333059	2007Jn27			TradeName	Active		
TARGET YOUR ENERGY PERSONAL FITNESS AND DEVELOPMENT INC							
AB 2011441249	2004De22	EDMONTON		Bus_Corp	Active		
BREALTA ENERGY INC							
AB 0205823693	1993Oc04			Bus_Corp	Active	2000Ja19	
PERPETUAL SALES & MARKETING							
AB OTN7943657	1998Jl28			TradeName	Active		
ORBITAL ENERGY LIMITED							
AB 2111713216	2005Ma18	RED DEER		CD EP_Corp	Active		
PETRA ENERGY CORP							
AB 2013825688	2008Fe21	CALGARY		Bus_Corp	Active		
PERPETUAL NOTION INC							
AB 2011436322	2004De20	LETHBRIDGE		Bus_Corp	Active		
ORBITAL ENERGY LIMITED							
CD 0006228399	2004AI29	RED DEER		CBCA	Active		

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.



Trade-mark Report / Rapport des marques de commerce



99863868

PERPETUAL ENERGY

Page 5 of/de 7

2010Jn30

Classes: 0

* This report does not constitute a Trade-mark reservation / Ce rapport ne constitue pas de réservation de marque de commerce

TRADE-MARK / MARQUE DE COMMERCE				OWNER / PROPRIÉTAIRE
APP. NO. / NO. APP. GOODS / PRODUITS	REG. NO. / NO. ENR.	REG. DATE / DATE. ENR.	STATUS / STATUT	CLASSES
PERPETUAL 885711 TMA 554761 2001No30 Investment and unit trust services; financial management; administ>				INVESCO ADMINISTRATION 36,42,
PERPETUAL HEAT 1297750 TMA 749994 2009Oc13 Electric flat irons.				SALLY BEAUTY INTERNATI 9.
PEOPLE WITH ENERGY; 919209			Advertised	SASKENERGY INCORPORATE 1,2,3,4
PEPTIME ENERGY 1391103			Allowed	DICKEY INVESTMENTS, LL 5.
PERPETUAL PROTECTION PLAN 538331 TMA 313528 1986AI25 Roof coatings. Providing of war>				MADISON CHEMICAL INDUS 19,37;
PARTNERS IN ENERGY PERFORMANCE 784948 TMA 483025 1997Se26 Advertising and promotion of the business of providing consulting,>				ENGINEERING INTERFACE 35,
PERPETUAL REPORT 799183 TMA 476045 1997Ma09 Business of developing creative graphic designs, technology system>				MOVEABLE TYPE INC. 35,42,
PERPETUWALL 805207 TMA 483423 1997Oc01 Nonmetallic protective wall covering, namely interior wall coverin>				NYSTROM, INC. 27.
PERPETUAL PARTNERSHIP 1018290 TMA 622365 2004Oc12 Development, organization, fostering, structuring, and maintenance>				MDC PARTNERS INC. 35,
PERM ENERGY 1020065 TMA 545053 2001Ma14 Produits capillaires notamment shampoings, conditionneurs et trai>				L'OREAL 3.
P.R.E. PURE RADIANT ENERGY ; 1057172 TMA 601945 2004Fe11 Soap, namely hand and body soap bars; cosmetics, namely lipsticks,>				PURE RADIANT ENERGY IN 3,4,11.
PERPETUAL BUSINESS 1082094 TMA 601054 2004Fe02 Business, financial, personal and family planning and counselling.				COVE FINANCIAL PLANNIN 36,45,
PEAK ENERGY PRODUCTS ; 1153815 TMA 603421 2004Fe27 Batteries.				724405 ONTARIO INC. 9.
PITBULL ENERGY PRODUCTS 1466537			Searched	ALISHBA INC. 5,30,32.
PURE ENERGY 783598 TMA 493201 1998AI20 Musical recordings, and t-shirts, sweatshirts and hats used to mar>				SPG MUSIC LTD., 9,25.
SABLE OFFSHORE ENERGY PROJECT (RECTANGLE 790836 TMA 517404 1999Se30 Studying and evaluating the potential of exploration for natural g>				SABLE OFFSHORE ENERGY 37,39,42,
DIRECT ENERGY PREFERRED 1184914 TMA 619875 2004Se17 Financing of home and commercial appliances and equipment. (2) Hom>				DIRECT ENERGY MARKETIN 35,36,37,38,

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.



Trade-mark Report / Rapport des marques de commerce



99863868

PERPETUAL ENERGY

Page 6 of/de 7

2010Jn30

Classes: 0

* This report does not constitute a Trade-mark reservation / Ce rapport ne constitue pas de réservation de marque de commerce

TRADE-MARK / MARQUE DE COMMERCE				OWNER / PROPRIÉTAIRE
APP. NO. / NO. APP.	REG. NO. / NO. ENR.	REG. DATE / DATE ENR.	STATUS / STATUT	CLASSES
GOODS / PRODUITS				
ENERGY FOR PEOPLE				ENCANA CORPORATION
1266695	TMA 698530	2007Oc15		35,36,39,40,
Exploration for, and extraction and production of, petroleum, nat>				
PERPETUAL ;				PERPETUAL FUND RAISING
731272			Abandoned	36,
Organization of fund raising activities for others.				
PERPETUAL				THE DOW CHEMICAL COMPA
810737			Aband-36	1.
Chemical products used in industry and further manufacturing, name>				
PERPETUA				FILOSAFE CORPORATION
1080654	TMA 619425	2004Se14		9,35,42;
Computer servers; document management software.Database service>				
THE ENERGY OF BRAZILIAN PRODUCTS POWERED				APEX USA, INC.
1439510			Searched	35,
Foreign trade information and consultation.				
THE ENERGY OF BRAZILIAN PRODUCTS POWERED				APEX USA, INC.
1439511			Searched	35,
Foreign trade information and consultation.				
PURE ENERGY ;				PURE ENERGY VISIONS IN
745312	TMA 463359	1996Se13		9.
Rechargeable alkaline batteries and battery charge stations for re>				
ENERGY PERFORMANCE SUPPORT (EPS)				HYDRO-QUEBEC,
779583	TMA 457431	1996Ma17		9.
Electrical network simulation computer program.				
THE PERPETUAL SUCCESS PROGRAMME				906315 ONTARIO LIMITED
1046825	TMA 579427	2003A110		41,43,44,45,
Providing services programme that guides individuals, helping them>				
SUPPORT AND ENERGY PARTNERSHIP				INVENSYS BUILDING SYST
1070871	TMA 589137	2003Se08		42,
Consultation services in the field of building operation and therm>				
GLOBAL RENEWABLE ENERGY PARTNERS ;				GLOBAL RENEWABLE ENERG
1156235	TMA 625664	2004No17		35,36,37,39,
Business administration and management of energy projects, includi>				
THE AMAZING PERPETUAL SAVING MACHINE				ING BANK OF CANADA
1303176	TMA 703553	2007De19		36,
Banking services; financial services, namely, financial and invest>				
PERPETUAL GROWTH (SQUARE & SWIRL);				NATIONAL GALLERY OF CA
1359305	TMA 726055	2008Oc15		6,9,14,16.
Publications, namely, agendas, articles, books, booklets, brochure>				
ENERGIE PROPRE COMMUNAUTES DURABLES ;				PRENEAL CANADA INC.
1392871	TMA 751049	2009Oc23		35,36,37,39,
Providing advice in the field of project management and business p>				
PENN WEST ENERGY				PENN WEST PETROLEUM LT
1407387	TMA 754052	2009No26		35,36,39,40.
Fuels, namely, liquid petroleum gas, liquid crude oil, natural gas>				
PERPETUAL ;				PERPETUAL INVESTMENT M
885709			Aband-Vol	36,42,
Insurance services, namely insurance underwriting, insurance broke>				
ENERGY PERFORMANCE GEAR				ION-RAY COMPANY LTD.
1474871			Formalized	14.
Bracelets.				

The Provision of the information contained in this report is subject to the Terms and Conditions contained on the last page here of. The use of this report is the sole responsibility of the applicant. / Les renseignements contenus dans le présent rapport sont sujets aux conditions générales énoncées à la dernière page du document. La responsabilité quant à l'usage du présent rapport incombe entièrement au demandeur.

TERMS AND CONDITIONS

Definitions:

'Customer' refers to a person, firm or other entity who receives a NUANS Report directly or indirectly from HP pursuant to a written agreement with HP, or who relies on such Report without the benefit of any written agreement with HP.

"HP" shall at all times refer to Hewlett-Packard (Canada) Co.

(a) There are no representations or warranties, expressed or implied, oral or written, in fact or by operation of law or otherwise, except as herein expressly stated. In no event shall HP be liable for any indirect, special or consequential damages for any reason whatsoever including any damages arising out of Customer's access to or use of services, data or reports provided under the Agreement between the Customer and HP, including responsibility or liability resulting from the inaccuracy and/or omissions of NUANS Reports or NUANS Database Pre-Searches.

(b) HP'S liability for direct damages resulting from HP'S negligence or breach of contract in the execution of services (including delivery of data and reports) under its Agreement with the Customer shall be limited to the total charge for the services giving rise to the loss or damage.

(c) Where a Customer is required to re-order a NUANS Report because the Customer did not receive the first report or because of a demonstrable omission or inaccuracy therein, HP'S sole liability in the case of non-receipt by Customer shall be to waive all charges with respect thereto, provided that in all such cases HP shall not be liable for any failure in the case of an Act of God, riots, insurrection, or any other event beyond HP'S direct control, and provided in all cases that the Customer provide HP with satisfactory evidence of one of the above-mentioned failures within fifteen (15) days of the alleged date of such failure.

(d) The Customer agrees to indemnify HP and to hold it harmless from any loss or liability to the Customer, or to any third parties for any injuries or damages not caused by HP'S negligence which result from the Customer's access to or use of any such report or data and operation of any machines in the control of HP, from the Customer's use of HP'S premises or premises which HP is authorized to use, or from any error or inaccuracy in the preparation and formulation of a request for a NUANS Report.

(e) The Customer acknowledges that HP is subject to certain time and other restrictions in compiling its data base for purposes of delivering a NUANS Report or a NUANS Database Pre-Search and the Customer shall so advise any third party to whom it disseminates such Report or Pre-Search. HP shall not be held liable by the Customer or by any third party for the failure of a NUANS Report or a NUANS Database Pre-Search to disclose any name with prior rights. HP expressly excludes all liability and damages resulting from the inaccuracy or incompleteness of, or omissions from, any NUANS Report.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Définitions:

On entend par « client » une personne, une entreprise ou toute autre entité qui reçoit directement ou indirectement de HP un rapport NUANS en conformité avec une entente écrite avec HP, ou qui compte sur un tel rapport sans avoir conclu d'entente écrite avec HP.

Le terme « HP » fait toujours référence à Hewlett-Packard (Canada) Cie

(a) Sauf mention contraire dans le présent contrat, HP ne reconnaît aucune représentation ni garantie expresse ou implicite, verbale ou écrite, dans les faits ou par l'effet de la loi ou de toute autre disposition. HP ne peut en aucun cas être tenue responsable de dommages spéciaux, indirects ou accessoires, dont les dommages résultants de l'obtention ou de l'utilisation par le client des données, rapports ou services fournis en vertu des présentes, y compris toute responsabilité découlant d'inexactitudes ou d'omissions dans les rapports NUANS ou dans les rapports de recherche préliminaire NUANS.

(b) La responsabilité de HP pour tout dommage direct résultant de la négligence de HP ou de la violation du contrat dans l'exécution des services (y compris la fourniture de données et de rapports) en vertu des présentes sera limitée au montant total des frais exigés pour les services qui ont donné lieu à la perte ou au dommage.

(c) Si le client est obligé de redemander un rapport NUANS parce que HP a omis de produire le premier rapport selon ses obligations, la seule responsabilité de HP consistera à renoncer à tous les frais associés à cette demande, à condition que HP soit exemptée de toute responsabilité si le manquement est dû à un cas de force majeure, à des émeutes, à des insurrections ou à toute autre cause indépendante de la volonté de HP; par ailleurs, le client sera aussi tenu de fournir à HP des pièces justificatives satisfaisantes d'un tel manquement dans un délai de quinze (15) jours suivant la date prétendue de chaque manquement.

(d) Le client convient d'indemniser HP et de le dégager de toute responsabilité découlant d'une perte ou d'une obligation pour le client ou une tierce partie en raison de blessures ou de dommages qui ne résultent pas de la négligence de HP, mais plutôt du fait que le client a obtenu et utilisé le rapport ou les données et a fait fonctionner de l'équipement sous le contrôle de HP, qu'il a utilisé les locaux de HP ou des locaux que HP est autorisée à utiliser, ou qu'une erreur ou une inexactitude s'est glissée dans la préparation ou la formulation d'une demande de rapport NUANS.

(e) Le client reconnaît que HP est soumise à certaines restrictions liées au temps et à d'autres facteurs lorsqu'elle compile sa base de données en vue de produire un rapport NUANS ou un rapport de recherche préliminaire NUANS et il devra donc en prévenir toute tierce partie à qui il transmet le rapport NUANS ou le rapport de recherche préliminaire NUANS. HP ne peut être tenue responsable par le client ou toute tierce partie en cas d'omission de divulgation dans le rapport NUANS ou le rapport de recherche préliminaire NUANS de toute dénomination et remarque de commerce avec droit prioritaire. HP décline expressément toute responsabilité découlant d'inexactitudes ou d'omissions dans le rapport NUANS.

Abbreviation/Abréviation	English Term	Terme français
	Company Name	Nom de l'entreprise
Jur.	Jurisdiction Code	Code de juridiction
No.	Company Number	Numéro de l'entreprise
Date	Incorporation Date	Date d'incorporation
	City	Ville
EP	Extra-Provincial Code	Code extra-provincial
Type	Company Type	Type de l'entreprise
Status/Statut	Legal Status	Statut légal
Stat Date/Date eff	Status Date	Date effective
Bus./Act.	Line of Business	Secteur d'activité

Abbreviation/Abréviation	English Term	Terme français
	Trade-mark	Marque de commerce
App.No./No.app.	Application Number	Numéro d'application
Reg.No./No.enr.	Registration Number	Numéro d'enregistrement
Reg.Date/Date.enr	Registration Date	Date d'enregistrement
	Status	Statut
	Owner name	Propriétaire
Classes	Nice Class Codes	Codes des classes Nice
Goods/Produits	Goods and Services	Produits et services

Latest NUANS update dates / Dernière mise à jour de NUANS

AB Bus. 2010Jn28 AB Corp. 2010Jn28 CD 2010Jn23 OSFI 2009A16
 TM Update/Mise à jour des MC 2010Jn29 App. No./No. App. 1486100 Filed/Déposée 2010Jn22